

24. КОЛКО СМЕ ДОВОЛНИ

Колко сме довольни,
че в света живеем;
като птички волни
чудни песни пеем.
Колко сме довольни,
че в света живеем;
като птички волни
чудни песни пеем.
Сутрин мило слънце
посреща ни рано.
То ни благославя
и живот ни дава.
Сутрин мило слънце
посреща ни рано.
То ни благославя
и живот ни дава.
Въздух дишам благодат.
Радостно отивам за дома.
Цялата природа с мене пей.
Слънцето ме живо грей.
Мен природата обича
и в живота ми помага,
чедо свое ме нарича
и ми казва дума блага:
"Работи, учи,
време не губи,
време не пилей,
скъп живот пази.
Той е Божи дар, мил и скъпоцен.
Ти добре варди го всеки час".
А подир игрите
ще отида да работя,
време да не губя,
дор в небето слънце грей.
А подир игрите
ще отида да работя,
време да не губя,
дор в небето слънце грей.
Хай напред, едно, две, три,

с бодри стъпки ти ходи.
Още малко ние тук
ще си поиграеме сега.
Хай напред, едно, две, три,
с бодри стъпки ти ходи.
Още малко ние тук
ще си поиграеме сега.
Ходи, ходи, ходи,
за водата ходи
през речица бистра,
по пътека чиста.
Ходи, ходи, ходи,
за водата ходи
през речица бистра,
по пътека чиста.
О, водице сладка, жива,
носиш ти живота нов.
Теб обичам, теб жадувам,
тебе търся всеки час.
По ливади и градини
непрестанно тичаш ти.
Тъй през всичките години
бягай, тичай и лети.

Letra Completa Búlgaro / Español

Búlgaro

24. KOLKO SME DOVOLNI

Kolko sme dovolni,
che v sveta zhiveem;
kato ptichki volni
chudni pesni peem.

Kolko sme dovolni,
che v sveta zhiveem;
kato ptichki volni
chudni pesni peem.

Sutrin milo slüntse
posreshta ni rano.
To ni blagoslavya
i zhivot ni dava.

Sutrin milo slüntse
posreshta ni rano.
To ni blagoslavya
i zhivot ni dava.

Vŭzdukh disham blagodat.
Radostno otivam za doma.
Tsyالاتا priroda s mene peĩ.
Slüntseto me zhivo greĩ.

Vŭzdukh disham blagodat.
Radostno otivam za doma.
Tsyالاتا priroda s mene peĩ.
Slüntseto me zhivo greĩ.

Men prirodata obicha
i v zhivota mi pomaga,
chedo svoe me naricha
i mi kazva дума blaga:

"Raboti, uchi,
vreme ne gubi,
vreme ne pileĩ,
skŭp zhivot pazi.

Español

24. QUÉ FELICES ESTAMOS

Qué felices estamos,
de vivir en el mundo;
como pájaros libres
cantamos canciones maravillosas.

Qué felices estamos,
de vivir en el mundo;
como pájaros libres
cantamos canciones maravillosas.

Por la mañana, el tierno sol
nos recibe temprano.
Él nos bendice
y vida nos da.

Por la mañana, el tierno sol
nos recibe temprano.
Él nos bendice
y vida nos da.

Respiro el aire, una bendición.
Con alegría voy a casa.
Toda la naturaleza canta conmigo.
El sol me da su vivo calor.

Respiro el aire, una bendición.
Con alegría voy a casa.
Toda la naturaleza canta conmigo.
El sol me da su vivo calor.

La naturaleza me ama
y en mi vida me ayuda,
me llama su "hijo"
y me dice una palabra amable:

"Trabaja, estudia,
no pierdas el tiempo,
no malgastes el tiempo,
cuida la vida preciosa.

Toi e Bozhi dar, mil i skŭpotsen. Es un don de Dios, tierno y valioso.
Ti dobre vardi go vseki chas". Tú guárdala bien a cada hora".

A podir igríte
shte otida da rabotya,
vreme da ne gubya,
dor v nebeto slŭntse greĩ.
Y después de las danzas
iré a trabajar,
para no perder tiempo,
mientras en el cielo el sol brille.

A podir igríte
shte otida da rabotya,
vreme da ne gubya,
dor v nebeto slŭntse greĩ.
Y después de las danzas
iré a trabajar,
para no perder tiempo,
mientras en el cielo el sol brille.

Khaĩ napred, edno, dve, tri,
s bodri stŭpki ti khodi.
Oshte malko nie tuk
shte si poigraeme sega.
¡Vamos adelante, un, dos, tres!
con pasos enérgicos tú camina.
Un poco más nosotros aquí
vamos a danzar ahora.

Khaĩ napred, edno, dve, tri,
s bodri stŭpki ti khodi.
Oshte malko nie tuk
shte si poigraeme sega.
¡Vamos adelante, un, dos, tres!
con pasos enérgicos tú camina.
Un poco más nosotros aquí
vamos a danzar ahora.

Khodi, khodi, khodi,
za vodata khodi
prez rechitsa bistra,
po pŭteka chista.
Camina, camina, camina,
ve por el agua, camina,
a través del río cristalino,
por el sendero limpio.

Khodi, khodi, khodi,
za vodata khodi
prez rechitsa bistra,
po pŭteka chista.
Camina, camina, camina,
ve por el agua, camina,
a través del río cristalino,
por el sendero limpio.

O, voditse sladka, zhiva,
nosish ti zhivota nov.
Teb obicham, teb zhaduvam,
tebe tŭrsya vseki chas.
¡Oh, agŭita dulce, viva,
tú traes la vida nueva!
A ti te amo, por ti tengo sed,
a ti te busco a cada hora.

Po livadi i gradini
neprestanno tichash ti.
Tŭĩ prez vsichkite godini
byagaĩ, tichaĩ i leti.
Por prados y jardines
sin cesar corres tú.
Así por todos los años
¡corre, corre y vuela!

Kolko sme dovolni,
che v sveta zhiveem;
kato ptichki volni
Qué felices estamos,
de vivir en el mundo;
como pájaros libres

chudni pesni peem.
Kolko sme dovolni,
che v sveta zhiveem;
kato ptichki volni
chudni pesni peem.

Sutrin milo slüntse
posreshta ni rano.
To ni blagoslavya
i zhivot ni dava.

Sutrin milo slüntse
posreshta ni rano.
To ni blagoslavya
i zhivot ni dava.

cantamos canciones maravillosas.
Qué felices estamos,
de vivir en el mundo;
como pájaros libres
cantamos canciones maravillosas.

Por la mañana, el tierno sol
nos recibe temprano.
Él nos bendice
y vida nos da.

Por la mañana, el tierno sol
nos recibe temprano.
Él nos bendice
y vida nos da.